



الأمم
المتحدة

UNEP/MC/COP.5/Dec.17

Distr.: General
24 November 2023

Arabic
Original: English



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق
الاجتماع الخامس
جنيف، 30 تشرين الأول/أكتوبر-3 تشرين الثاني/نوفمبر 2023

المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه الخامس

ا م-17/5: الزئبق وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يؤكد من جديد هدف اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في حماية صحة الإنسان والبيئة من الانبعاثات والإطلاقات البشرية المنشأ للزئبق ومركبات الزئبق،

وإذ يُسَلِّم بأن التلوث بالزئبق يؤثر على النظم الإيكولوجية كمحرك مباشر وسبب أساسي لفقدان التنوع البيولوجي على الصعيد العالمي، وأن الأطراف يمكنها أن تُسهم إسهاماً كبيراً من خلال تنفيذ الاتفاقية في الجهود العالمية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه على نحو مستدام،

وإذ يُسَلِّم بالفرص المتاحة لتنفيذ الاتفاقية وتنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي تنفيذاً تعاضدياً ويُسهم في تحقيق هدف الاتفاقية وغايات الإطار ورؤيته،

وإذ يُسَلِّم بقيمة العمل عبر القطاعات والنطاقات لتوليد منافع مشتركة للاتفاقية والأهداف البيئية الأوسع نطاقاً،

1- يُرحب بقيام مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي باعتماد إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي في المقرره 4/15؛

2- يأخذ علماءً بالتقرير الذي أعدته الأمانة عن كيفية تنفيذ اتفاقية ميناماتا وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي بطريقة متعاضدة⁽¹⁾ ويرحب بالجهود التي تبذلها الأمانة لتنفيذ الفقرتين 6 و7 من المقرر ا م-12/4⁽²⁾؛

3- يرحب "باجتماعات برن" التي بادرت سويسرا إلى عقدها لدعم أوجه التآزر بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة، بما في ذلك اتفاقية ميناماتا؛

4- يُشجّع الأطراف، من خلال جهات التنسيق التشغيلية التابعة لها في مرفق البيئة العالمية، على إدماج إجراءات الزئبق في المشاريع التي أُعدت بموجب مجال التركيز على التنوع البيولوجي وبموجب البرامج المتكاملة للتجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمية، وكذلك من خلال الصندوق الجديد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي؛

5- يُشجّع الأطراف ويدعو غيرها من الحكومات والحكومات المحلية ودون الوطنية، فضلاً عن المنظمات ذات الصلة وأصحاب المصلحة، حسب الاقتضاء إلى القيام بما يلي:

- (أ) تشجيع البحوث بشأن آثار الزئبق على التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية؛
- (ب) إظهار الأهداف الوطنية لخفض الزئبق ومراقبته في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المنقحة أو المحدثة للتنوع البيولوجي لكي تتواءم مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛
- (ج) تبادل الخبرات المكتسبة لتعزيز تنسيق وتكامل الأولويات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والزئبق من خلال وضع السياسات وتنفيذها، بما في ذلك الدروس المستفادة والتحديات الناشئة؛
- (د) نشر المعلومات عن الإجراءات التي يمكن أن تولّد منافع مشتركة لاتفاقية ميناماتا وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛

6- يلاحظ عدم وجود مؤشرات في إطار الرصد الخاص بإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي فيما يتعلق بالمخاطر العامة الناجمة عن المواد الكيميائية الشديدة الخطورة، ويدعو مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي إلى النظر في وضع مؤشرات إضافية، في إطار الغاية 7، لتشمل المواد الكيميائية الشديدة الخطورة والزئبق؛

7- يطلب إلى الأمانة أن تواصل دعم العمليات ذات الصلة لتحسين الاتساق بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، بما في ذلك فريق الاتصال المعني بالاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛

8- يطلب إلى الأمانة أن تقوم، رهنأ بتوافر الموارد، بدعم الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين في تبادل خبراتهم، وفقاً للفقرة 5 أعلاه، وجمع وتوليف المعلومات المجمعّة وإعداد مشروع خريطة طريق، تشمل الإجراءات والمؤشرات الممكنة، لدعم الأطراف في إظهار وتعظيم المنافع المشتركة الناشئة عن تنفيذ اتفاقية ميناماتا وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس.

(1) UNEP/MC/COP.5/INF/27

(2) كما يرد وصفه في الوثيقة UNEP/MC/COP.5/20